PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE
SISTEMA DE BIBLIOTECAS
VICUÑA MACKENNA 4860
CASILLA 6177
SANTIAGO

Santiago, 3 de diciembre de 1986.
DB-186/86

Señor
Hernando Acevedo
Especialista Sectorial
Banco Interamericano de Desarrollo
Presente

Estimado Sr. Acevedo:

Adjunto tengo el agrado de enviar a usted los cuestionarios de evaluación de Cooperación Técnica Intrarregional (CT/INTRA), relacionados con la visita de las expertas brasileñas del Instituto Brasilero de Información en Ciencia y Tecnología, IBICT, Sra. Silvia de Oliveira Barcellos y Srta. Sonia Regina Burnier de Souza, a nuestro Sistema de Bibliotecas durante los días 17 al 22 de noviembre recién pasado.

Sin otro particular, saluda atentamente a usted,

MARIA LUISA ARENAS FRANCO
Directora

MLA/ras
Adj.: Lo indicado.

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
BANCO INTERAMERICANO DE DESENVOLVIMENTO
INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK
BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT

WASHINGTON, D.C. 20577
CABLE: INTAMBANC

Subgerencia de Cooperación Técnica

Programa de Cooperación Técnica Intrarregional (CT/INTRA)

Cuestionario de Evaluación de la Institución Beneficiaria

(Para ser llenado por funcionarios de la institución BENEFICIARIA de la cooperación)

I. Datos Generales GENERAL

Objetivos de esta CT/INTRA: Promover la cooperación y el intercambio de experiencias transferibles en la región latinoamericana y del Caribe como único medio de optimizar el uso de recursos. ESPEFICO: Estudiar la factibilidad de intercambiar y desarrollar paquetes de "software" para bibliotecas de interés común.

País beneficiario BRASIL País otorgante CHILE

Nombre de la persona que responde SILVIA DE OLIVEIRA BARCELLOS

Nombre de su institución INSTITUTO BRASILERO DE INFORMACION EN CIENCIA Y TECNOLOGIA

Posición que ocupa en su institución JEFE DEPARTAMENTO DE INFORMATICA

Duración de esta cooperación 17 - 22 de noviembre
(indique fechas)

Lugar en que fue ofrecida SISTEMA DE BIBLIOTECAS, PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA

Nombre de los expertos que ofrecieron la cooperación e instituciones a las que pertenecen

MARIA LUISA ARENAS FRANCO, SISTEMA DE BIBLIOTECAS, PUC

JAIME DE MAYO, SISTEMA DE BIBLIOTECAS, PUC.

MARIALYSE DELANO, SISTEMA DE BIBLIOTECAS, PUC.

ANA MARIA TORRES, SISTEMA DE BIBLIOTECAS, PUC.

II. Evaluación del Programa Ofrecido
(Sírvase responder en forma breve y clara)

1. Considera usted que la cooperación técnica recibida correspondió a los términos de referencia previamente elaborados? Señale las principales adiciones o deficiencias y a que se debieron Sim, adicionando, inclusive, discussoes sobre a interface software-usuario, formulaçao de requerimentos e instruçao de usuários.

2. Cuales son los aspectos favorables más sobresalientes que usted encontró?

Tomar contato direto com os técnicos que desenvolveram e com os que operam o sistema de automaçao de bibliotecas, permitindo un maior detalliamento das funçœs ofrecidas pelo referido sistema.

3. Que beneficio espera que esta cooperación técnica llevará a su institución?

A través deste contato será possível avaliar com maior precisao a adequabilidade deste sistema às necessidades do IBICT.

4. En que medida la cooperación técnica recibida fue adecuada para resolver aquellos problemas que la generaron?

Esta cooperaçao refere-se, ainda a um estudio de factibilidade de transferência de software entre IBICT/Brasil e PUC/Chile e para este fin foi totalmente adequada.

5. En que otras áreas necesitaría su institución cooperación técnica adicional?

Se este estudo de factibilidades indicar a viabilidade desta transferencia, será necesaria assistência tecnica adicional para a concretizaçao proyecto

6. La duración de esta cooperación técnica fue: excesiva _____

suficiente X menos que suficiente _____

III. Evaluación de la cooperación técnica recibida en términos del programa solicitad

Favor indicar el grado que en su opinión refleja el resultado de la cooperación recibida

Excelente (utilidad inmediata) X 4

Muy buena (necesitó alguna complementación) _____ 3

Promedio (faltó algún elemento importante) _____ 2

Alguna utilidad (necesitó suplementación importante) _____ 1

Poca utilidad (en términos de lo solicitado originalmente) _____ 0

Nota: Estas cifras indicativas no reflejan opinión sobre la capacidad de los profesionales y/o técnicos ni sobre la institución otorgante de la cooperación.

En caso de calificar la cooperación con grado inferior a 3 señalar el elemento que determinó su calificación _____

IV. Sugerencias:

Lugar y fecha _____

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
BANCO INTERAMERICANO DE DESENVOLVIMENTO
INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK
BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT

WASHINGTON, D.C. 20577
CABLE: INTAMBANC

Subgerencia de Cooperación Técnica

Programa de Cooperación Técnica Intrarregional (CT/INTRA)

Cuestionario de Evaluación de la Institución Otorgante

(Para ser llenado por funcionarios de la institución OTORGANTE de la cooperación)

I. Datos Generales

Objetivos de esta CT/INTRA: = a)

País otorgante Chile País beneficiario Brasil

Nombre de la persona que responde MLA

Nombre de su institución PIBV · rvc

Posición que ocupa en su institución Directa

Nombre de los expertos que ofrecieron la cooperación e instituciones a las que pertenecen

MLA
Ida M
M. Delaus
A. M. Tres

Duración de esta cooperación 17-72
(indique fechas)

Lugar en donde fue ofrecida SIBUC

Nombre de los funcionarios que recibieron la cooperación e instituciones a las que pertenecen Sylvia Lomé

Programa Detallado de Actividades Realizadas (puede incluir copia xerox de dicho programa)

1.- Visita guiada a la Biblioteca Central (SIBUC)
2.- Charla explicativa Sistema de catalogación
3.- Demostración sistema de catalogación
4.- Descripción técnica del subsistema de entrada de dat
5.- Descripción técnica del subsistema de generación de materiales
6.- Charla explicativa Sistema de Circulación
7.- Demostración Sistema de circulación
8.- Charla IBICT
9.- Reporte final

I. Evaluación del Programa Ofrecido (Sírvase responder en forma breve y clara).

1. Considera usted que la cooperación técnica ofrecida correspondió al programa previamente elaborado? Señale las principales adiciones o deficiencias y a qué se debieron.

Si Correspondió al programa elaborado
Se agregó descripción general de instrucción de usuario y formulación de requerimientos para sistema automatizado.

2. Que beneficios espera que esta cooperación técnica brindará a los técnicos e instituciones que la recibieron?

Conocer una experiencia ~~práctica~~ aplicada de una biblioteca universitaria automatizada. Intercambio de experiencias a nivel profesional

3. En que medida la cooperación técnica ofrecida fue adecuada para resolver los problemas que la generaron?

La cooperación se originó para un estudio de factibilidad para transferir software y en este contexto fue muy adecuada

4. En que otras áreas la(s) institución(es) beneficiaria(s) necesitaría(n) cooperación técnica adicional en el futuro?

Si se transfiere el software necesitaría apoyo técnico para la implementación

5. La duración de esta cooperación técnica fue: excesiva ____

suficiente ✓ menos que suficiente ____

6. Estaría su institución dispuesta a brindar nuevos programas de cooperación técnica intrarregional (CT/INTRA) en el futuro? En que campos?

Centro matrización de bibliotecas y unidades de información

V. Principales Costos para su Institución del Programa de Cooperación Técnica Ofrecido.

Número de horas/experto del entrenamiento o asesoría _____

Estimado del costo en dólares de las horas/experto del entrenamiento o asesoría

Estimado del costo en dólares de la infraestructura de salones, servicios secretariales utilizados en la asesoría o adiestramiento _____

Otros costos incurridos por su institución para los servicios de entrenamiento o asesoría _____

V. Sugerencias u otros comentarios

Estimamos muy importante la posibilidad que otorgan este tipo de programas para cooperación horizontal, particularmente en el caso de experiencias en automatización exitosas y que han sido desarrolladas en países de la región

Lugar y fecha _____

MUCHAS GRACIAS POR SU VALIOSA COLABORACION